



INSTITUT  
FRANÇAIS  
ITALIA



Alliance Française

*Les Alliances Françaises de Bologne et Rimini et l'ACIF de Forlì organisent  
du 23 au 25 février 2015*

les « **JOURNÉES POUR LE FRANÇAIS** »  
Conférences pour enseignants de langue française

## *Enseigner le français avec le numérique et la pédagogie active*



En collaboration avec  
l'Institut Français Italia – Ambassade de France en Italie  
le MIUR et l'Ufficio Scolastico Regionale Emilia Romagna  
la Délégation Générale de l'Alliance Française Italie  
la Fédération des Alliances Françaises Italia  
le Centre International d'Antibes  
les maisons d'édition, CLE International, Hachette FLE,  
Didier, Maison des langues et Segnalibro

**A Bologne, mercredi 25 février 2015**  
**Alliance Française di Bologna, via De' Marchi 4**

### Programme:

- 9h00 – 9h30      Accueil des participants et discours de **M. Stefano Versari**, Directeur Général de l'Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia Romagna, de **Mme Florence Bonnard**, Attachée de coopération pour le français et de **Mme Martine Pagan**, Directrice de l'Alliance Française de Bologne.
- 9h30 – 11h45      Conférence de **M. Jérôme Rambert**, Professeur Formateur IF Milan:  
« **Enseigner le français avec le numérique** ».  
Les ressources numériques et les outils de mutualisation au service de la classe de Fle, pour un enseignement dynamique et collaboratif.
- 12h00 – 13h00      Interventions des responsables pédagogiques des maisons d'édition Hachette Fle, Clé International, Didier, Maison des langues et Segnalibro.
- 13h00 – 14h00      Pause déjeuner
- 14h00 – 15h00      Conférence de **M. Alexandre Garcia**, Directeur du Centre International d'Antibes et du magazine numérique *Le Français et Vous*:  
« **De la pédagogie conventionnelle à la pédagogie active. Trucs et astuces pour aborder autrement le cours de langue** ».  
Constituée d'un ensemble de démarches méthodologiques innovantes pouvant être soutenues par les nouvelles technologies, la pédagogie active crée une prédisposition favorable à l'acte d'apprentissage et véhicule une image dynamique et stimulante de l'enseignement du français.
- 15h15-17h15      Atelier de **M. Garcia** "**Stimulons la classe avec les documents réels !**"  
Mise en pratique de la pédagogie active dans des conditions proches de celles rencontrées en classe.
- 17h30              Clôture des travaux et perspectives

Les enseignants recevront une attestation de participation en fin de journée

Si rammenta che l'Ambasciata di Francia/Institut Français Italia (in qualità di ente culturale straniero) e la Federazione delle Alliances Françaises d'Italia (decreto del 28-12-2010, prot.n. AOODGPER.114) sono soggetti qualificati e riconosciuti per la formazione del personale della scuola (art. 1 comma 2 della Direttiva n.90/2003) e che, pertanto, i docenti che partecipano alle iniziative promosse e sostenute da tali enti hanno diritto all'esonero dal servizio, secondo le disposizioni vigenti.



INSTITUT  
FRANÇAIS  
ITALIA



Alliance Française

« *JOURNÉES POUR LE FRANÇAIS* »  
SEMINARI DI FORMAZIONE per DOCENTI DI LINGUA FRANCESE

*Enseigner le français avec le numérique  
et la pédagogie active*

Bologna, 25 febbraio 2015

**organizzata in collaborazione con**

Il MIUR e l'Ufficio Scolastico Regionale Emilia Romagna  
L'Institut Français Italia – Ambasciata di Francia in Italia  
la Delegazione Generale dell'Alliance Française in Italia  
la Federazione delle Alliances Françaises d'Italia  
Il Centre International d'Antibes

**SCHEDE PARTECIPAZIONE SEMINARIO**

COGNOME: .....

NOME: .....

TEL. .... EMAIL. ....

Tipo-Denominazione SCUOLA: .....

TEL. .... EMAIL. ....

DIRIGENTE SCOLASTICO : .....

**Indicare se si intende partecipare all' atelier pomeridiano in programma :**

- SI
- NO

**Si prega di inviare la scheda di partecipazione entro il 20 febbraio tramite fax  
allo 051 332850 o posta elettronica all'Alliance Française di Bologna: [segreteria@afbologna.it](mailto:segreteria@afbologna.it)**

Data.....

Firma .....

Si rammenta che l'Ambasciata di Francia/Institut français Italia (in qualità di ente culturale straniero) e la Federazione delle Alliances Françaises d'Italia (decreto del 28-12-2010, prot.n. AOODGPER.114) sono soggetti qualificati e riconosciuti per la formazione del personale della scuola (art. 1 comma 2 della Direttiva n.90/2003) e che, pertanto, i docenti che partecipano alle iniziative promosse e sostenute da tali enti hanno diritto all'esonerazione dal servizio, secondo le disposizioni vigenti.



Alliance Française

**SCHEDA DI VALUTAZIONE**  
*Enseigner le français avec le numérique et la pédagogie active*

Gentile Docente, nel ringraziarLa per aver preso parte alla giornata di formazione per docenti di lingua francese, La invitiamo ad offrirci spunti di miglioramento del servizio e dei contenuti chiedendoLe un parere su alcuni aspetti della formazione.

La preghiamo di dare un punteggio ad ogni domanda da 1 (livello minimo) a 4 (livello massimo).

- |    |  |                          |    |                          |    |
|----|--|--------------------------|----|--------------------------|----|
| 1. | Giudizio complessivo del corso                 | 1                        | 2  | 3                        | 4  |
| 2. | Come valuta l'attività dei relatori            | 1                        | 2  | 3                        | 4  |
| 3. | Come valuta il tema proposto                   | 1                        | 2  | 3                        | 4  |
| 4. | Come valuta l'accoglienza                      | 1                        | 2  | 3                        | 4  |
| 5. | Come valutai le infrastrutture                 | 1                        | 2  | 3                        | 4  |
| 6. | Come valuta il materiale didattico distribuito | 1                        | 2  | 3                        | 4  |
| 7. | E interessato/a ad altre giornate?             | <input type="checkbox"/> | SI | <input type="checkbox"/> | NO |

8. Quali sono gli aspetti delle attività proposte nel Laboratorio a cui ha partecipato che ritiene utili nella pratica didattica e nelle sue classi?

.....  
.....  
.....

9. Quali di questi argomenti vorrebbe approfondire in un prossimo seminario ?

Exploiter autrement la littérature    La francophonie    L'interculturel en classe de FLE

Le cinéma français aujourd'hui    Pratiques de l'oral en classe de FLE    L'utilisation

d'internet en classe de FLE    Uso della lavagna interattiva in classe di FLE

altre proposte    .....

.....

10. Eventuali indicazioni per migliorare ulteriormente la formazione?

.....  
.....

**A fine giornata consegnare la scheda di valutazione all'accoglienza.**



Alliance Française

## A T T E S T A T O

Si attesta che

Il / La docente \_\_\_\_\_

ha partecipato alla « *JOURNÉE POUR LE FRANÇAIS* »  
SEMINARIO DI FORMAZIONE per docenti di LINGUA FRANCESE

***Enseigner le français avec le numérique et la pédagogie active***

Organizzata in collaborazione con :  
Il MIUR e l'Ufficio Scolastico Regionale Emilia Romagna  
L'Institut Français Italia – Ambasciata di Francia in Italia  
la Delegazione Generale dell'Alliance Française in Italia  
La Federazione delle Alliances Françaises d'Italia  
Le case editrici CLE International/Loescher -Didier/Zanichelli-  
Maison des Langues- Hachette- Segnalibro  
Il Centre International d'Antibes

che si è tenuta a **Bologna** presso l'Alliance Française  
in data 25 febbraio 2015 con il seguente orario :

mattino	dalle ore 9.00 alle ore 13.00
pomeriggio	dalle ore 14.00 alle ore 17.30

per ore 5 complessive di formazione

Si rilascia per gli usi consentiti.

Bologna , 25/02/2015

La Direttrice dell'Alliance Française di Bologna  
Dott.ssa Martine Pagan